

C **GESELLSCHAFTSWISSENSCHAFTEN**

CL **GEOGRAPHIE**

CLC **Reisen**

Rhein

AUSSTELLUNGSKATALOG

24-4 **"Too beautiful!"** : der englische Blick auf den Rhein ; [Katalog zu den Ausstellungen im Siebengebirgsmuseum der Stadt Königswinter (23. August 2024 bis 9. März 2025) und Mittelrhein-Museum Koblenz (28. März 2025 bis 7. September 2025)] / [Ausstellung Königswinter, Projektleitung: Sigrid Lange; Ausstellung Koblenz, Projektleitung: Matthias von der Bank. Autoren: Matthias von der Bank ...]. - 1. Aufl. - Lindenberg im Allgäu : Fink, 2024. - 143 S. : Ill. ; 24 cm. - ISBN 978-3-95976-505-3 : EUR 19.00
[#9364]

Es waren (wieder einmal) die Ausländer, im vorliegenden Fall die Engländer, die die Deutschen auf die pittoresken Seiten ihrer Heimat aufmerksam machten: Sie haben die Rheinromantik erfunden; darauf hat bereits früh die Literaturwissenschaft hingewiesen.¹ Wobei dieser Befund so ganz richtig nicht ist, denn auch die deutschen Romantiker hatten ihren Anteil, Achim von Arnim² und Clemens Brentano³ sowie Friedrich Schlegel mit seinen **Briefen auf einer Reise durch die Niederlande, die Schweiz und einen Theil von Frankreich**.⁴ Diese deutschen Anfänge⁵ verblaßten jedoch rasch

¹ **Ursprünge der Rheinromantik in England** : zur Geschichte der romantischen Ästhetik / Gisela Dischner. - Frankfurt am Main : Klostermann, 1972. - 306 S. : Ill. - (Studien zur Philosophie und Literatur des neunzehnten Jahrhunderts ; 17). - Inhaltsverzeichnis: <https://d-nb.info/730051056/04>

² **Bettine und Arnim an Rhein und Main** : von Aschaffenburg bis Köln / Renate Moering. - Wiesbaden : Reichert, 2024. - 95 S. : Ill. ; 21 cm. - (Schriften aus dem Brentano-Haus ; 2). - ISBN 978-3-7520-0800-5 : EUR 15.00 [#9277]. - Rez.: **IFB 24-4** <http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=12812>

³ **Clemens Brentano, die Loreley und Bacharach** / Wolfgang Bunzel. Verein für die Geschichte der Stadt Bacherach und der Viertäler e.V. - Bacharach : Verein für die Geschichte der Stadt Bacharach und der Viertäler, 2013. - 35 S. : Ill. (Kleine Schriftenreihe / Verein für die Geschichte der Stadt Bacharach und der Viertäler ; 26). - ISBN 978-3-938022-11-5.

⁴ In: **Poetisches Taschenbuch** : für das Jahr 1806 / von Friedrich Schlegel. - Berlin : Unger, 1806. - 432 S. - S. 259 - 390.

⁵ Vgl. auch **Selbstzeugnisse vom Rhein** : interdisziplinäre Zugänge zur Schreib- und Reisekultur in der Romantik / Elisabeth Dietrich. - Wien ; Köln : Böhlau, 2022. - 391 S. : Ill., Kt. ; 24 cm. - (Selbstzeugnisse der Neuzeit ; 28). - Zugl.: Jena, Univ.,

angesichts der englischen Reisenden, die auf ihrer Kavaliertour nach Italien den Rhein entlangfuhren und angesichts der Berge und Burgen zwischen Köln und Mainz das titelgebende „**Too Beautiful!**“ ausriefen – hierbei handelt es sich um ein Zitat, notiert von der britischen Königin in ihrem Tagebuch 1845 nach einer Dampfschiffahrt auf dem Rhein. Es gibt recht authentisch wieder, was viele Reisenden angesichts dieser Landschaft fühlten.

Unterbrochen wurde der Strom der englischen Touristen nur durch die napoleonischen Kriege, doch schon bald nach dem Wiener Kongreß – die Rheingegenden waren nun preußisch geworden – setzte der Reiseverkehr wieder ein und nahm dank verbesserter Wege, Hotellerie, der Dampfschiffahrt, die 1816 einsetzte, und der Eisenbahn im Verlaufe des 19. Jahrhunderts massentouristische Züge an.

War der Rhein für Deutsche und Franzosen politisch aufgeladen, denn beide Seiten nahmen ihn zeitweise für sich in Anspruch – die nationalistische Aufwertung setzte sich bis zum deutsch-französischen Krieg 1870/1871 fort –, so waren die Engländer frei von dergleichen Ansprüchen. Sie kamen und genossen die romantische Landschaft und ihre Menschen, die ihnen alles boten, wenn sie es nur bezahlten. Sie waren Teil der touristischen Vermarktung und beförderten diese durch ihr mediales Tun. Denn sie befuhren nicht allein den Mittelrhein, sie schrieben über ihn und bildeten ihn vielfältig ab.

Mit dieser Geschichte der englischen Rheinbegeisterung beschäftigt sich nun ein schmaler Sammelband;⁶ in ihm wird in 22 kleinen Essays kaleidoskopartig von einigen Stationen dieser Aneignung berichtet. Das Buch ist zugleich der Katalog zu einer Ausstellung desselben Titels, die zunächst in Königswinter (noch bis zum 9. März 2025) und dann in Koblenz (vom 28. März bis zum 7. September 2025) gezeigt wird. Der Anlaß für diese Exposition war vor allem – so erfährt man im *Vorwort* der Herausgeber – der 200. Todestag von Lord Byron (1788 - 1824) in diesem Jahr; war er es doch, der mit seinem Versepos *Childe Harold' pilgrimage* (1812 - 1818) die Rheinbegeisterung der Engländer nach 1815 wieder auslöste und fortan entscheidend prägte. 1816 ist es dann William Turner (1775 - 1851) gewesen, der mit seinen Gemälden die romantischen Vorstellungen vom Rhein präfigurierte. Mit diesem ‚Vorwissen‘ im Gepäck kamen sie dann in Scharen, Unbekannte und Berühmte, die das nachzuempfinden hofften, wovon die Reisenden vor ihnen bereits geschwärmt hatten. Schon bald gab es die ers-

Diss., 2019 u.d.T.: Waren wir nicht recht glücklich am Rhein?. - ISBN 978-3-412-52515-6 : EUR 60.00 [#8329]. - Rez.: **IFB 22-4** <http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=11815> - **Am Zauberfluss** : Szenen aus der rheinischen Romantik / Ulrich Meyer-Doerpinghaus. - Springe : zu Klampen Verlag, 2015. - 269 S. - (zu Klampen Essays). - ISBN 978-3-86674-514-8. - **Romantik an Rhein und Main** : eine Topographie ; ein Projekt der Romanfabrik Frankfurt a. M. unter Mitwirkung des Freien Deutschen Hochstifts und des Literaturlandes Hessen / Wolfgang Bunzel ... (Hrsg.). - Darmstadt : von Zabern, 2014. - 279 S. : Ill., Kt. ; 25 cm. - ISBN 978-3-8053-4824-9.

⁶ Inhaltsverzeichnis: <https://d-nb.info/1337333557/04>

ten Reiseführer in englischer Sprache,⁷ die den Touristen die Wege wiesen. Der Katalog berichtet von diversen Reiseunternehmungen der Engländer und ihren literarischen und bildkünstlerischen Ergebnissen überaus anschaulich. Das betrifft die Fahrten der kleinen Leute, so sie Dokumente hinterlassen haben, genauso wie den Besuch der britischen Königin Victoria 1845 am Rhein, aber auch die Geschichten von Engländern, die sich an seinen Ufern niedergelassen haben. Der Leser entdeckt, wie facettenreich die Zuwendung war und was die Ausländer an dieser Landschaft reizte. Entstanden ist ein überaus informatives und anschauenswertes Bild- und Lesebuch, das einlädt nicht allein die Ausstellung zu besuchen, sondern Lust macht, wieder einmal die vorgestellte Gegend zu besuchen.

Uwe Hentschel

QUELLE

Informationsmittel (IFB) : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

<http://www.informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/>

<http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=12855>

<http://www.informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=12855>

⁷ Etwa die des Verlegers Murray: *A bibliography of Murray's handbooks for travellers and biographies of authors, editors, revisers and principal contributors* / by W. B. C. Lister. - Dereham, Norfolk : Dereham Books, 1993. - XXXVIII, 187 S. ; 22 cm. - ISBN 0-9510115-2-9 : £ 18.00. - (Dereham Books, 5 Quebec Road, Dereham, Norfolk NR19 2DP, United Kingdom) [2138]. Rez.: **IFB 94-2-317** https://www2.bsz-bw.de/depot/media/3400000/3421000/3421308/94_0317.html - Auch der erste im eigenen Verlag von Baedeker erschienen Band trug den Titel *Rheinreise von Straßburg bis Rotterdam* : sammt Ausflügen an die Nahe, die Mosel, die Ahr ... ; mit architektonisch-historischen Bemerkungen über die Bauwerke am Rhein / J. A. Klein. Von Lassaulx. - 2., erw. und verb. Aufl. - Koblenz : Bädeker, [1835]. - 517 S. : graph. Darst., 2 Kt. - Die erste englischsprachige Ausgabe erschien dann 1861: *A handbook for travellers on the Rhine* / Karl Baedeker. - Coblenz : Baedeker [u.a.], [1861]. - XXVII, 260 S. - Vgl. *Baedeker's Reisehandbücher* : 1832-1990 ; Bibliographie 1832-1944, Verzeichnis 1948-1990 ; Verlagsgeschichte ; mit Abb. und zusätzl. Übersichten / von Alex W. Hinrichsen. - 2. Aufl. - Bevern : Hinrichsen, 1991. - 344 S : Ill ; 16 cm. - ISBN 3-922293-19-0. - Hier S. 92 und 197. - Rez.: **ABUN** in **ZfBB** 38 (1991),4, S. 395 - 400.